

## Elektroniczne szkolenia European School of Oncology

Wojciech Wysocki

## E-grandrounds by the European School of Oncology

European School of Oncology (ESO) wkłada wielki wysiłek w ustawiczne podnoszenie kwalifikacji zawodowych europejskich lekarzy, zajmujących się leczeniem nowotworów złośliwych. ESO organizuje wiele kursów, konferencji i szkoleń, które odbywają się w różnych miejscach Europy – także w Polsce (w 2005 roku kurs ESO odbył się w Warszawie, a w maju 2009 roku odbędzie się w Krakowie). ESO z powodzeniem wykorzystuje także Internet, dostrzegając w nim doskonały, szybki i efektywny, a także bardzo wygodny i niedrogi, zarówno dla nadawcy, jak i dla odbiorcy, sposób przekazywania informacji zawodowych z dziedziny medycyny. O portalu onkologicznym ([www.cancerworld.org](http://www.cancerworld.org)), utworzonym przez ESO, pisano już w 1. i 2. zeszycie *Nowotworów* w 2006 roku.

W niniejszym odcinku internetowego cyklu *Nowotworów* chciałbym zachęcić Czytelników do skorzystania z uruchomionego przez European School of Oncology (przed niemal rokiem) elektronicznego systemu, umożliwiającego zdalne uczestnictwo w serii wykładów z omówieniem przypadków o określonej tematyce (*e-grandrounds*). Wielką zaletą tej propozycji edukacyjnej jest interaktywność wykładów, bowiem uczestnicy szkolenia mogą „na żywo” zadawać pytania prowadzącym je ekspertom. Nad przygotowaniem kolejnych wykładów czuwa

– poza European School of Oncology – także redakcja prestiżowego czasopisma onkologicznego („Nature Clinical Practice Oncology”). Ta współpraca znajduje odbicie w problematyce niektórych wykładów – wybrane wykłady dotyczą bezpośrednio artykułów, które ukazały się drukiem we wspomnianym czasopiśmie. Wykłady „na żywo” odbywają się co drugi czwartek (tj. co dwa tygodnie), ale wszystkie minione spotkania zapisano na twardych dyskach serwerów portalu Cancerworld. Dzięki temu można zapoznać się z tematyką archiwalnego wykładu, a także z zadanymi wówczas przez uczestników pytaniami i udzielonymi przez ekspertów odpowiedziami.

Na Rycinie 1. przedstawiono główną stronę internetową serwisu European School of Oncology, znajdującą się w portalu Cancerworld ([www.cancerworld.org](http://www.cancerworld.org); na głównej stronie portalu należy kliknąć charakterystyczne czerwone logo ESO [widoczne na rycinach w prawym górnym rogu], aby połączyć się ze stroną główną ESO). W ramce umieszczonej centralnie na wymienionej stronie WWW znajdują się odsyłacze do kilku przyszłych wykładów w ramach projektu edukacyjnego „E-grandrounds”, a także odnośnik do jednego lub kilku ostatnich wykładów, zapisanych w pamięci komputerów. Aby uzyskać bezpośredni dostęp do spisu archiwalnych i zaplanowa-

The screenshot shows the website interface for the European School of Oncology (ESO). At the top, it displays the ESO logo and the tagline "Learning to care". Navigation links include Home, About ESO, Organisation, Events, Native language, Editorial Activities and Awards, Fellowships, e-Learning, Links, Policies, Contact us, and Site Map. A search bar is present in the top right. The main content area features a section for "e-grandrounds" with a description and a list of upcoming events:

- GR15 - 31 July**  
**Hormonal therapy in combination with local treatment of prostate cancer**  
E. Senkus-Konefka and H. Van Poppel  
[The recorded session is available here](#)
- GR16 - 14 August, 18:15-19:00 CEST**  
**The role of adjuvant chemotherapy in endocrine responsive breast cancer**  
T. Cufer and F. Cardoso  
[Registration is free of charge but required](#)
- GR17 - 28 August, 18:15-19:00 CEST**  
Case study published in Nature Clinical Practice Oncology  
**CNS response after erlotinib therapy in a patient with metastatic NSCLC with an EGFR mutation**  
M. Pan and G. Giaccone  
[Registration is free of charge but required](#)

On the right side, there is a promotional box for an event on 3-4 November 2008 in Stresa, Italy, titled "THE ROLE OF ENDOSCOPY IN THE MANAGEMENT OF GASTROINTESTINAL NEOPLASIA". Below this, there is a logo for the Euro-Arab School of Oncology and a link to the "ESO Events 2008 Full Programme".

Ryc. 1. Fragment głównej strony serwisu European School of Oncology (ESO)

The screenshot shows the website for the European School of Oncology (ESO). At the top, there are logos for ESO, UICC (member organisation), and CANCERWORLD (the online world of oncology). The main header reads 'European School of Oncology Learning to care'. Below this is a search bar and a 'Go' button. The left sidebar contains a navigation menu with items like Home, About ESO, Organisation, Events, Native language, Editorial Activities and Awards, Fellowships, e-Learning, Links, Policies, Contact us, and Site Map. The main content area features a 'Welcome to e-eso' message and a 'CLUBESO' section. The 'CLUBESO' section includes a 'join us now!' button and a list of benefits: 'View slides from past events', 'Discount for ESO Conferences', 'ESO Newsletter', and 'E-ESO Learning to care online'. Below this, there is a section for 'e-grandround' sessions, which are held every other Thursday from 18:15 to 19:00 CEST. The sessions are available in various time zones: 12:15 pm Boston, New York; 17:15 London, Dublin, Lisbon; 18:15 Brussels, Madrid, Milan, Cairo, Johannesburg; 19:15 Athens, Tel Aviv; and 20:15 Moscow. A note states that sessions will be available for those unable to attend live as recorded material.

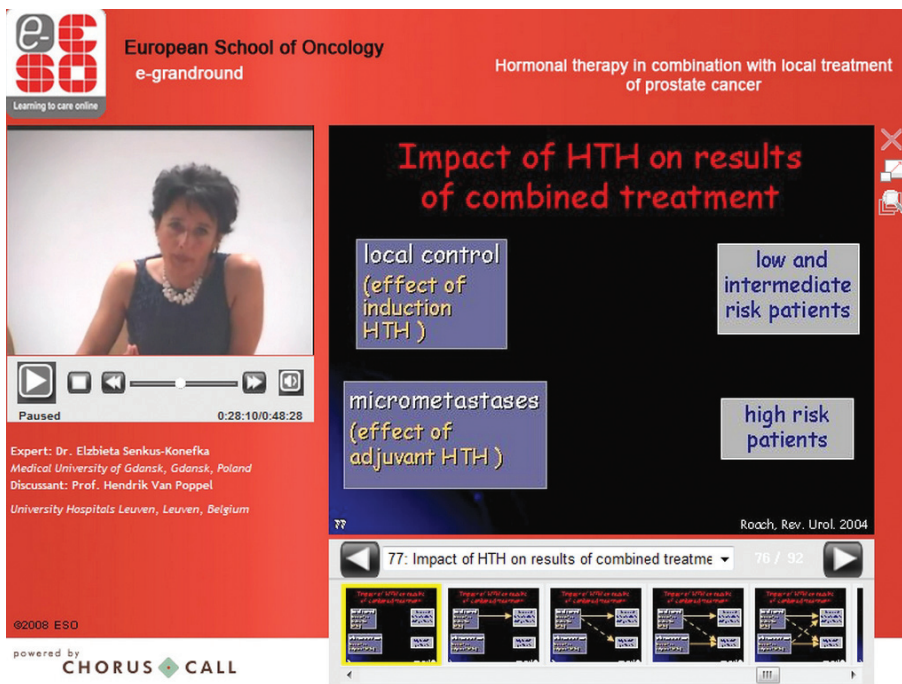
Ryc. 2. Archiwum materiałów edukacyjnych European School of Oncology dostępnych online

nych przyszłych wykładów można także pominąć portal Cancerworld, wpisując w oknie przeglądarki internetowej następujący adres: [www.e-eso.net](http://www.e-eso.net). Na ekranie komputera użytkownika pojawi się wówczas obraz, którego fragment przedstawiono na Rycinie 2. Jest to strona zawierająca wszystkie dostępne w Internecie (*on-line*) materiały edukacyjne, oferowane przez European School of Oncology, w tym archiwalne wykłady, które odbyły się w ramach „E-grandrounds”. Dostęp do archiwalnych nagrań jest bezpłatny i nieograniczony (limitowany jedynie przepustowością łącza internetowego – użytkownicy wolnych sieci komputerowych mogą napotkać trudności z uzyskaniem stabilnej, wolnej od przerw i zakłóceń transmisji). Po kliknięciu tytułu wybranego wykładu system prosi o podanie podstawowych danych użytkownika (imię, nazwisko, adres poczty elektronicznej oraz instytucja, w której pracuje). Następnie należy wskazać preferowany sposób transmisji danych strumieniowych (tj. obrazu, dźwięku i slajdów; do wyboru jest Windows Media Player lub RealPlayer. W przypadku niezadowolającej jakości transmisji, uzyskiwanej za pomocą jednego systemu przekazu, warto rozważyć ponowne połączenie i wskazanie drugiego systemu transmisji – czasami przynosi to pożądaną skuteczną). Użytkownik ma możliwość zarówno wysłuchania wykładu, patrząc na wykładowcę, jak i obejrzenia poszczególnych slajdów (wszystkie informacje zgromadzone na jednym ekranie – ryc. 3.). Dodatkowo posługując się myszką, w dowolnej chwili można przenieść się do innej części wykładu, do wybranego slajdu lub punktu czasowego (w tym celu należy posługiwać się suwakiem w dolnej części ramki z filmem lub suwakiem umieszczonym bezpośrednio pod miniaturami slajdów; można także użyć strzałek [widocznych na Rycinie 3.], znajdujących się po obu stronach tytułu slajdu, aby przenieść się jeden

slajd do przodu lub do tyłu). Należy pamiętać, że przesunięcie „do przodu” lub „do tyłu” wymaga ponownego nawiązania połączenia pomiędzy komputerem użytkownika, a serwerem wysyłającym dane, dlatego trzeba się liczyć z kilku- lub kilkunastosekundowym oczekiwaniem na podjęcie odtwarzania od nowego miejsca.

Aby korzystać „na żywo” z interaktywnych spotkań z europejskimi ekspertami konieczna jest bezpłatna rejestracja na stronach ESO. Niestety, aby przyłączyć się do dyskusji trzeba zarejestrować się *online* wcześniej (zazwyczaj nie później, niż do godziny 10.00 w dniu, w którym odbędzie się internetowy wykład). Wymóg ten wynika z ograniczeń technicznych i konieczności zapewnienia możliwości obsłużenia przez dział techniczny odpowiedniej, spodziewanej liczby połączeń. W celu rejestracji należy na głównej stronie ESO kliknąć na tytuł wykładu, a następnie wybrać odsyłacz „Register online” (niezbędne jest podanie kilkunastu podstawowych danych identyfikacyjnych). Osoby, które są członkami „ESO Club” także muszą się zarejestrować, ale w ich przypadku rejestracja jest znacznie prostsza, bowiem odpowiednie dane (po zalogowaniu się w portalu Cancerworld jako członek „ESO Club”) automatycznie umieszczane są we właściwych rubrykach formularza rejestracyjnego uczestnika bieżącego wykładu „E-grandrounds”. Możliwa jest także rejestracja później, w dniu wykładu po południu, lecz w takim przypadku trzeba tego dokonać za pomocą telefonu. Po rejestracji użytkownik otrzymuje list elektroniczny z informacjami niezbędnymi do połączenia się „na żywo”.

Po rejestracji można bez żadnych ograniczeń przyłączyć się do grona wielu europejskich onkologów z różnych krajów, którzy co drugi czwartek poświęcają 45 minut na wspólne omówienie wybranego tematu



Ryc. 3. Przykładowe okno ilustrujące sposób prezentowania wykładu i slajdów podczas internetowego wykładu European School of Oncology

(wykłady odbywają się pomiędzy 18.15 a 19.00). Organizatorzy zachęcają do logowania się na stronie kilka minut przed rozpoczęciem internetowego spotkania, bowiem w przypadku jednoczesnego logowania wielu użytkowników o niemal tej samej godzinie zdarzają się kłopoty techniczne z połączeniem lub transmisją. Zaletą rejestracji i uczestnictwa w wykładzie w czasie, gdy rzeczywiście się on odbywa, jest możliwość zadania pytań ekspertom. Na wybrane pytania – bezpośrednio po zakończeniu wykładu – odpowiada wykładowca (wspomagany przez drugiego z ekspertów).

Autorzy serwisu, informatycy zatrudniani przez ESO, stworzyli ponadto przydatną usługę, umożliwiającą łatwe sprawdzenie, czy komputer i połączenie z Interne-

tem, jakim dysponuje użytkownik, spełnia (niewygórowane) wymagania techniczne uczestnictwa w wykładzie. Aby dokonać sprawdzenia należy kliknąć niewielki odsyłacz „System configuration test” znajdujący się na stronie, która wyświetla się jako pierwsza po wybraniu tytułu wykładu („Thank you for joining...”). Na ekranie pojawi się obraz podobny do zawartości Ryciny 4. Po automatycznym sprawdzeniu komputera użytkownik, za pomocą omawianej usługi, może jednym kliknięciem pobrać niezbędne pliki aktualizacyjne wprost z Internetu.

Warto podkreślić, że zarejestrowani użytkownicy portalu Cancerworld są automatycznie powiadamiani, za pośrednictwem poczty elektronicznej, o tematyce nadchodzących wykładów. Ułatwia to wcześniejsze zgło-

| Pass? | Test Target        | Results                    | Recommended Action   | Updates                        |
|-------|--------------------|----------------------------|--|--------------------------------|
| ✓     | Pop - Ups          | Not Blocked                | -----  | -----                          |
| ✓     | Browser Name       | Internet Explorer          | -----  | -----                          |
| ✓     | Browser Version    | 7.0                        | -----  | -----                          |
| ✓     | JavaScript Enabled | Yes                        | -----  | -----                          |
| ✓     | Operating System   | Win32                      | -----  | -----                          |
| ✓     | Session Cookies    | Not Blocked                | -----  | -----                          |
| ✓     | Download Speed     | 2500 kbps : 312.5 KB/s     | -----  | -----                          |
| ✓     | Media Player(s)    | WMP Version-11.0.6000.6344 | -----  | -----                          |
| ✓     | Streaming Video    |                            | Did you see the spinning Diamond?<br><a href="#">Yes, I did!</a> | <a href="#">No, I did not.</a> |
| ?     | Streaming Audio    |                            | <input type="button" value="Start Audio Test"/>                  |                                |

Ryc. 4. Usługa umożliwiająca sprawdzenie parametrów technicznych niezbędnych do uczestnictwa w wykładzie E-grandrounds w ramach projektu „E-grandrounds”



Ryc. 5. Fragment listu elektronicznego zawiadamiającego członka Club-ESO o nadchodzącym wykładzie w ramach projektu „E-grandrounds”

szenie chęci uczestnictwa w internetowym wykładzie. Na Rycinie 5. przedstawiono fragment przykładowego listu elektronicznego, z zawiadomieniem o tematyce najbliższego wykładu „E-grandrounds”.

**Dr med. Wojciech Wysocki**  
Centrum Onkologii – Instytut im. Marii Skłodowskiej-Curie  
Oddział w Krakowie  
ul. Garncarska 11, 31-115 Kraków